

LAS RESPONSABILIDADES

El inquilino

Debe hacer el mantenimiento de los aparatos y de las chimeneas por un técnico reconocido,



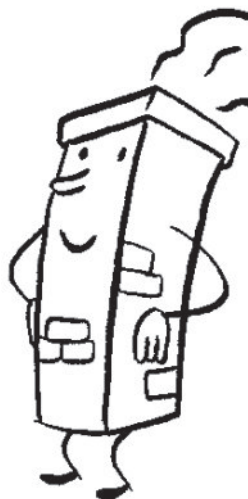
- Una vez al año si funcionan con **gasóleo** (mazout), **madera** (leña) o **carbón**.
- Cada 2 años si funcionan con gas.

Debe pedir al técnico un **certificado** como **prueba del mantenimiento**.

El propietario

El propietario debe :

- 1) Alquilar un vivienda en **buen estado**,
- 2) Reemplazar los **aparatos demasiado viejos** y que por consiguiente son peligrosos,
- 3) Prever la **evacuación de gases** y reparar las chimeneas si es necesario.



Las fichas disponibles

Trámites

- 1 - Búsqueda de vivienda
- 2 - La visita y la instalación
- 3 - Alquilar una vivienda - El contrato
- 4 - El seguro de incendio
- 5 - El código de la vivienda

Riesgos

- 6 - La vivienda y la salud
- 7 - El deshollinamiento de las chimeneas
- 8 - La humedad
- 9 - Mantenimiento y reparaciones
- 10 - Los peligros de las emanaciones de CO

Para vivir mejor

- 11 - Economía de agua y de energía

Ficha disponible en los siguientes idiomas:

Albanés	Persa
Inglés	Francés
Arabe	Ruso
Español	Turco

Est folleto se redactó a partir del contenido de la fiche-info "El monóxido de carbono (CO)" de la asociación "La Rue"
Traducción : Servicio de interpretación del CIRÉ
Actualización: Octubre 2006
Compaginación y adaptación: Alix Francart
Dibujos : Thomas De Coster
Editora responsable : Frédérique Mawet

Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers

Rue du Vivier, 80-82 B - 1050 Bruxelles
+322/629.77.10
<http://www.cire.be/>
cire@cire.irisnet.be

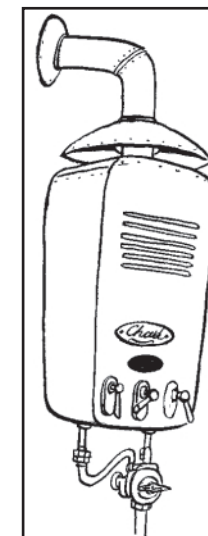
Avec l'appui de la Région de Bruxelles-Capitale

Riesgos

FICHA N°10 LOS PELIGROS DEL CO

Español

ALQUILAR UNA VIVIENDA



Astucia !
Utilice la misma ficha en francés para enriquecer el vocabulario.

C.I.R.É.



LA INTOXICACIÓN CON CO



El peligro viene principalmente de instalaciones defectuosas de calefacción y de calentadores de agua.



No se siente olor y no se ve nada. El CO es mortal.

En Bruselas, cada año hay fallecimientos y hospitalizaciones debido a intoxicaciones con CO.

De donde viene el CO?

El CO (monóxido de carbono) es un **gas** que viene entre otras cosas de la **mala combustión** de la madera, carbón, gas, petróleo y gasóleo por aparatos de calefacción o calentadores de agua mal cuidados o defectuosos.

Los **aparatos eléctricos** no producen CO.

El CO provoca en las personas :

- ▶ Náuseas
- ▶ Dolores de cabeza,
- ▶ Un gran cansancio,
- ▶ Vértigos,
- ▶ Problemas cardíacos,
- ▶ Desmayos,
- ▶ Incluso la muerte.



COMO DARSE CUENTA QUE HAY UN PROBLEMA ?

El CO es **inodoro** e **incolore** pero se puede percibir por :

- ▶ La **llama** del aparato que se vuelve **amarilla** (= no hay suficiente aire fresco en la pieza),
- ▶ El **vapor** en las ventanas y los muros (= el aire viciado no puede salir),
- ▶ **Dolores de cabeza** y/o **vértigos** (= la sensación de sentirse mal).



CÓMO EVITAR LA INTOXICACIÓN ?

Se debe tener cuidado **todos los días** :

- ▶ Si no hay **entrada de aire** bajo la puerta de la sala de baño, deje ésta entre abierta.
- ▶ Los aparatos sin chimeneas, úselos únicamente en **locales mas grandes** y ventile **regularmente**.
- ▶ Debe hacer verificar, mantener y ajustar bien los aparatos de calefacción y calentadores de agua por un **plomero profesional**.

Usar bien los aparatos

Cada uno de los calentadores de agua tiene su función determinada :

- 5 litros/min** → Únicamente para un **lavaplatos**, un lavamanos.
- 10 litros/min** → Únicamente para la **ducha**.
- 13/16 litros/min** → Para el **baño** (bañera).

SI USTED SIENTE OLOR A GAS...

Cierre todos los aparatos y verifique si el contador de gas sigue funcionando. Si éste continúa es que hay un **escape**.

Avise inmediatamente a **Sibelga/Electrabel** llamando al **02/274.40.44**



EN CASO DE URGENCIA



- 1) Entre en el local **conteniendo su respiración**,
- 2) Apague el aparato,
- 3) Abra directamente las **puertas y ventanas**,
- 4) Saque a la persona desmayada de la pieza,
- 5) Acuéstela de lado en una habitación mas grande y bien ventilada,
- 6) Llame al n° **112**,
- 7) Indique su nombre y su dirección,
- 8) Explique que usted ha encontrado una **persona intoxicada con CO** (=monóxido de carbono).